



Advertisement

Invitation to Submit a Bid (second time)
SRCQP23-D083

No.: 1584
Date: 27-4-2019

To / Gentlemen

Sub. / LOW VOLTAGE MOTORS)

اعلان مناقصة عامة (للمرة الثانية)

SRCQP23-D083

العدد: ١٥٨٤

التاريخ: ٢٠١٩ / ٤ / ٢٧

الى: السادة

م / (محركات ضغط واطي)

471/2018-E

SOUTH REFINERIES COMPANY / STATE COMPANY
is pleased to invite the qualified and experienced
bidders to submit their bids to supply
(LOW VOLTAGE MOTORS)
and note the following

1. The qualified bidders who want to obtain additional information shall call CONTRACTS & PURCHASING DEPARTMENT - SOUTH REFINERIES COMPANY FROM SUNDAY - THURSDAY 08:00 AM TO 02:00 PM BASRA LOCAL TIME , as shown in the instructions to bidders.
2. The tender will be executed through the national competitive bidding procedures specified by the Instructions for Implementing Government Contracts issued by the Ministry of Planning No. (2) / 2014.
3. The requisite qualification requirements: (a) financial capability, The Bidder shall submit documented evidence on its ability to meet the following financial requirements: 1- Final Accounts Profit rate for the past two consecutive years Authorized and audited by a Recognized Certified Accountant 2- Annual revenue rate equivalent to (127,500)\$ One hundred Twenty seventy thousand and five hundred dollars for the last Five years . 3-Cash liquidity equivalent to (127,500)\$ One hundred Twenty seventy thousand and five hundred dollars.
b- Experience and technical capability, The Bidder shall submit documented evidence on its ability to meet the requirements of technical experience listed below [SUPPLY LV MOTORS RUN IN THE OIL FIELDS].

طليبة الشراء ٢٠١٨/٤٧١-خارجية

يسر شركة مصافي الجنوب/شركة عامة/قسم العقود والمشتريات بدعوة مقدمي العطاءات المؤهلين وذوي الخبرة لتقديم عطاءاتهم لتجهيز: (محركات ضغط واطي) مع ملاحظة ما يأتي:

١. على مقدمي العطاء المؤهلين والراغبين في الحصول على معلومات إضافية الاتصال (قسم العقود والمشتريات - شركة مصافي الجنوب/شركة عامة) (من الأحد إلى الخميس /من الساعة الثامنة صباحاً إلى الساعة الثانية بعد الظهر حسب توقيت مدينة البصرة المحلي) وكما موضحة بالتعليمات لمقدمي العطاءات.

٢. سيتم تنفيذ العطاء من خلال إجراءات العطاءات التنافسية الوطنية التي حددتها تعليمات تنفيذ العقود الحكومية والصادرة من وزارة التخطيط رقم (٢) لسنة ٢٠١٤.

٣. متطلبات التأهيل المطلوبة: (أ) القدرة المالية: على مقدم العطاء أن يقدم أدلة موثقة تثبت قدرته على القيام بالمتطلبات المالية الآتية: ١- الحسابات الختامية معدل ربح لأخر سنتين متتالية مصادقة ومدققة من قبل محاسب قانوني معتمد. ٢- معدل إيراد سنوي يعادل \$(127,500) مائة وسبع وعشرون ألف وخمسة مائة دولار للسنوات الخمس الأخيرة. ٣- سيولة نقدية تعادل \$(127,500) مائة وسبع وعشرون ألف وخمسة مائة دولار.

(ب) الخبرة والقدرة الفنية؛

على مقدم العطاء أن يقدم دليلاً موثقاً يوضح إمكانيته على تلبية متطلبات الخبرة الفنية المدرجة أدناه: [تجهيز محركات ضغط واطي في المواقع النفطية]

التسليم
إلى: السيد محمد
٢٠١٩/٥/٧

3- The Bidder shall submit documented evidence that the commodities it offers meet the following requirements applications: [LV MOTORS RUN IN THE OIL FIELDS]

(ج) على مقدم العطاء أن يقدم دليلاً موثقاً يوضح أن السلع التي يعرضها تفي بمتطلبات الاستخدامات الآتية: (محركات تعمل داخل المواقع الصناعية)

4- Interested bidders can buy bid documents, after submitting written request to the address specified in the bid data sheet, and after paying the selling value of documents-nonrefundable whatever reason- amounts (200,000 Iraqi dinars)

٤. بإمكان مقدمي العطاء المهتمين شراء وثائق العطاء بعد تقديم طلب تحريري إلى العنوان المحدد في ورقة بيانات العطاء وبعد دفع قيمة البيع للوثائق (غير قابله للرد) البالغة (٢٠٠,٠٠٠ ألف دينار).

5. The estimated amount of the tender is: (255,000)\$ Two hundred and fifty five thousand US dollars only.

٥. المبلغ التخميني للمناقصة (٢٥٥,٠٠٠) مائتان وخمسون الف دولار أمريكي فقط.

6. The Bid Guarantee shall be submitted at a value of (5,100) Five thousand and one hundred US dollars only in the form of a certified check or letter of guarantee or a Bank Transfer, valid for (28) days after the end of Bid's validity through an Iraqi bank or branch of foreign bank registered in Iraq accredited by the Central Bank of Iraq.

٦. يجب تقديم ضمان العطاء بقيمة (٥,١٠٠) خمسة الاف ومئة دولار أمريكي فقط على شكل صك مصدق أو خطاب ضمان أو سفتجة نافذة لمدة (٢٨) يوما من تاريخ انتهاء نفاذ العطاء عن طريق مصرف عراقي أو فرع من مصرف اجنبي مسجل في العراق معتمد لدى البنك المركزي العراقي .

7. You should submit all Bid documents or the Section Four contains all technical specification, full all price schedules and it should be signed and stamped.

٧. تقديم الوثيقة كاملة أو ملئ القسم الرابع من الوثيقة بالمواصفات الفنية وجداول الأسعار وحسب ما موضح في الوثيقة ويجب ان تكون موقعة ومختومة .

8. The bidder, who wins the tender, shall bear the fees of publishing and advertising of last announcement.

٨. يتحمل من ترسو عليه المناقصة أجور النشر والإعلان

9. The bids are delivered to the following address: ROOM OF RECEIVING & OPENING BIDS COMMITTEE - SOUTH REFINERIES COMPANY- HEAD QUARTER -BASRA - REPUBLIC OF IRAQ at the specified date 16/6/2019. Late bids will be rejected, and the bids will be opened by the attendance of the bidders or their representatives. Attendance shall be at the following address:: ROOM OF RECEIVING & OPENING BIDS COMMITTEE - SOUTH REFINERIES COMPANY- HEAD QUARTER -BASRA, REPUBLIC OF IRAQ at the specified date: 16/6/2019 -01:00 PM (BASRA LOCAL TIME) OR THE FOLLOWING DAY.


٩. يتم تسليم العطاءات الى العنوان الآتي (غرفة استلام وفتح العطاءات/ الاستعلامات الرئيسية/شركة مصافي الجنوب/شركة عامة-الشعبية- محافظة البصرة/ جمهورية العراق) في الموعد المحدد ١٦ / ٦ / ٢٠١٩ الساعة الثانية عشر ظهرا حسب توقيت مدينة البصرة المحلي). العطاءات المتأخرة سوف ترفض وسيتم فتح العطاءات بحضور مقدمي العطاءات او ممثلهم الراغبين بالحضور في العنوان الآتي (غرفة استلام وفتح العطاءات/ الاستعلامات الرئيسية/ شركة مصافي الجنوب/شركة عامة-الشعبية- محافظة البصرة/جمهورية العراق) في ١٦ / ٦ / ٢٠١٩ الساعة الواحدة بعد الظهر حسب توقيت مدينة البصرة المحلي أو اليوم الذي يليه.

10. All terms and conditions are listed in the attached Standard Bid Document.


١٠. كافة الشروط والمواصفات المذكورة في الوثيقة القياسية المرفقة المرفقة .

11. The bidder should be obliged to all parts of the standard bidding documents.

١١. يجب التزام مقدم العطاء بما تتطلبه الوثيقة القياسية بكافة اقسامها.


18/04/2019
Hussam H. Waly

Director General


حسام حسين ولي

مدير عام شركة مصافي الجنوب/ وكالة

SRCQP23-D083

Standard Bid Documents

Supplying of Commodities

**وثائق العطاء القياسية
تجهيز السلع**

Bid Documents

وثائق العطاء

To supply the commodities

لتجهيز السلع

General Competitive Bids:471/2018 E

العطاءات التنافسية العامة: ٢٠١٨/٤٧١ - خارجية

(LOW VOLTAGE MOTORS)

المشروع: (محركات ضغط واطئ)

Contracting Party: Ministry of Oil/south refineries company (SRC)

جهة التعاقد : وزارة النفط / شركة مصافي الجنوب (شركة عامة)

Buyer: Ministry of Oil/south refineries company (SRC)

المشتري: وزارة النفط / شركة مصافي الجنوب (شركة عامة)